

№	Продукт или услуга	Описани	Кол-во
M006D2201-0031	Устройство доставки Rezūm™	<ul style="list-style-type: none"> • Стерильное устройство подачи пара • Стерильный шприц • Адаптер для стерильного шприца 	1
G2200-0031	Генератор Rezūm	<ul style="list-style-type: none"> • Портативный генератор • Шнур питания 	1

Другие материалы, которые обычно требуются для процедуры Rezūm, включают следующие предметы, но не ограничиваются ими:

- Стерильный стол/тележка
- Физиологический раствор комнатной температуры (1 л, 2 л, 3 л, 4 л, 5 л или 500 мл)
- Стойка для инфузионной системы
- Стерильная дистиллированная вода – 50мл
- Телескоп – (30°, 4 мм, 30 см) Storz или Richard-Wolf (линзы Olympus и ACMI 30°, 4 мм имеют длину 28 см и не подходят для устройства Rezūm).
- Водорастворимый гель для введения инструмента
- Эндоскопическая Видеосистема
- Источник света и световод
- Уретральный Катетер

Полный перечень материалов см. в Инструкции по применению системы Rezūm.

* Зависит от конкретной клинической ситуации и индивидуальной реакции организма на лечение.

1 Roehrborn CG, Gange SN, Gittelman MC, et al. Convective water vapor energy (WAVE) ablation therapy: durable two-year results and prospective blinded crossover study for treatment of lower urinary tract symptoms due to benign prostatic hyperplasia. J Urol 2017; 197: 1507.

2 McVary KT, Gange SN, Gittelman MC, et al. Minimally invasive prostate convective water vapor energy (WAVE) ablation: A multicenter, randomized, controlled study for treatment of lower urinary tract symptoms secondary to benign prostatic hyperplasia. J Urol 2016; 195: 1529.

3 McVary KT, Rogers T, Roehrborn CG. REZUM™ water vapor thermal therapy for lower urinary tract symptoms associated with benign prostatic hyperplasia: 4-year results from randomized controlled study.

ВНИМАНИЕ: Закон ограничивает продажу этих устройств врачом или по предписанию врача. Показания, противопоказания, предупреждения и инструкции по применению содержатся в маркировке изделия, прилагаемой к каждому устройству. Информация для использования только в странах с соответствующей регистрацией органов здравоохранения. Данный материал не предназначен для использования во Франции. Продукты, показанные только в целях ИНФОРМАЦИИ, могут быть не одобрены или не продаваться в некоторых странах. Пожалуйста, уточните наличие у местного торгового представителя или в службе поддержки клиентов. Все изображения являются собственностью компании Boston Scientific. Все торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев. Результаты различных клинических исследований не подлежат прямому сравнению. Информация предоставляется исключительно в образовательных целях. URO-581228-AA

**Boston
Scientific**
Advancing science for life™

www.bostonscientific.eu

© 2019 Boston Scientific Corporation or its affiliates. All rights reserved. DINURO2389EA

**Boston
Scientific**
Advancing science for life™

Rezūm™

Мини-инвазивная
инъекционно-паровая терапия



Мини-инвазивная инъекционно-паровая терапия Rezūm™

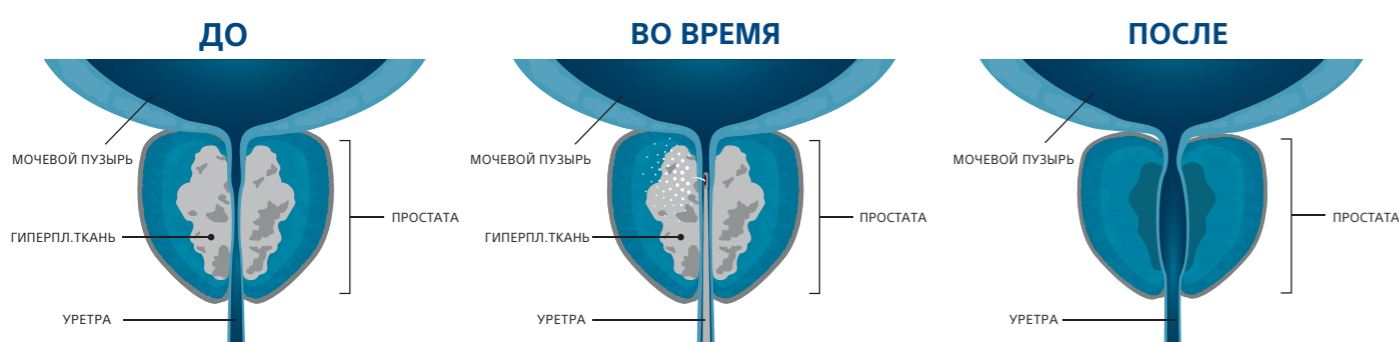
Система Rezūm предназначена для устранения обструкции и уменьшения объема ткани простаты и облегчения симптомов, связанных с доброкачественной гиперплазией предстательной железы (ДГПЖ).

Система Rezūm генерирует тепловую энергию в виде водяного пара, который затем вводится в ткани простаты контролируемыми 9-секундными дозами. Пар, вводимый в ткань предстательной железы, быстро рассеивается в интерстициальном пространстве между клетками ткани. Контакт с тканью пар переходит в конденсированное состояние, высвобождая при этом накопленную тепловую энергию, что приводит к денатурации клеточных мембран и вызывает гибель клеток. Денатурированные клетки абсорбируются организмом посредством фагоцитоза, что уменьшает объем ткани простаты, прилегающей к уретре. Процесс конденсации пара также оказывает гемостатический эффект в зоне инъекций.

Объем ткани уменьшается и это снижает симптомы, связанные с увеличением предстательной железы.



Rezūm Generator,
модель G2200



Мини-инвазивная инъекционно-паровая терапия Rezūm обеспечивает следующие преимущества для мужчин, страдающих ДГПЖ:

- Это альтернатива медикаментозному лечению ДГПЖ¹
- Исследования подтверждают, что Rezūm безопасно и эффективно снимает симптомы²
- У большинства пациентов улучшение симптомов наблюдается от двух недель до 3-х месяцев²
- Может быть выполнена под местной анестезией²
- Позволяет сохранить половую и мочевыделительную функции²
- Позволяет сохранить эректильную и мочевыделительную функции^{2*}

Для мини-инвазивной инъекционно-паровой терапии Rezūm подходят следующие пациенты:

- Пациенты, которые решили не принимать препараты от ДГПЖ, или принимают их, но не удовлетворены, или прекратили их прием
- Пациенты, которым не показано общее обезболивание

Показания

- Объемом предстательной железы $\geq 30-80 \text{ см}^3$
- Гиперплазией центральной зоны и/или средней доли предстательной железы

Противопоказания

- Пациенты с пенильными имплантатами

Основные показатели эффективности

Результаты по IPSS (Международная шкала оценки симптомов гиперплазии предстательной железы) стабильны и долговременны во всех исследованиях. Терапия Rezūm продемонстрировала стойкие результаты в течение 4 лет с улучшением по IPSS на 10,1 балла (46,7%) и улучшением скорости потока на +4,2 мл/сек. 3